





# ХХ АСР ОВОЗИ

АДАБИЁТ ВА САНЬАТ  
САХИФАСИ

Файз Ахмад  
ФАЙЗ.

Покистон.

ДИЛ,  
КУЛМОҚ  
ИСТАСАНГ...

Юрак ҳориб қолса қаҷондир,  
Бир қора кун рӯй берса агар,  
Барни шубҳа, барни гуссалар,  
Кечмиш — барни бир ҷоҳа чӯкар?

Не ҳам дердим шуда, лаҳзалар?  
Ахир мамот муддатидир бир —  
Умид, ораду бўлгай барни бир!..

Нече марта тонготар пайти?

Кутдим ахри зору ташна, лол!  
Нече марта кўрдим даҳшатин!

Нече марта рӯй берди бу ҳол!

Видолашдин неча бор кун-ла!

Кайтиб келди кундуз неча бор?

Ба ичса бор юрак бутунлий

Парчалиниб, бут буди такрор!

Изтироб ҳам, баҳтиёлник ҳам —

Варни ўти, колди орқада.

Не ҳам дердим, қаҷондир, бир дам

Юрак ҳориб, ўртаса қадар?..

Чекил, ҳадик!

Чекил, эй гумон!

Қўркув қадға сола олмас из,

Не бўлса-да, боз бўлсни омон,

Нима бўлса, бир кун кўрармиз!

Дил,

кулмоқни истасанг — кулгин,

Истасан гар — гарни бўл кўзётга!

Фақат ўнинг имонин бўлгани —

Кўражакмиз не тушса бошга!

Тоҳир ҚАҲҲОР таржимаси.

Қайсан ҚУЛИЕВ,  
Кабарда —  
Болқар халқ  
шоюни, ССР  
Давлат мукофоти  
лауреати.

БИР  
СУЛУВГА

Кўклам гўзал қилган йўллардан  
Сен юрасан, ҳайрат кучоқлаб,  
Кўйлагим келди баланд пардада,  
Иплининг келини фаслини бу чоғлар.  
Бисот деб кўёшининг ўтири нафасин —  
Керладиган саратори боғлар аро  
Юрасан, сараторига келиб ҳавасим,  
Шеър битум: «бу фасл ҳаммадан аъло».  
Қадамларни маъсум, ҳаёлчан кузнинг  
Сўмъонларни бир-бир унинг ўтган пайт.  
Сигнинг келди фасл хуснига  
Саргиш барглар ҳаёдда ёзиб гўзл байт.  
Кор ўйдан борасан, аёз нафас  
Келар бўроналардан берди дарак.  
Кузатганча дейман: «Илдининг ҳаммаси  
Гўзал, лекин қишича бўлмаса керак».  
Замининг қай бурачи, қайси фаслида,  
Яшассан, бахт билан сийласа тақдир.  
Бўлмаса ҳамки улар oddий аслида —  
Аммо менинг учун беҳад гўзаладир.

Ассефа Габре  
МАРЬЯМ — 1978  
йилдан бўён  
Эфиопия Езувчи-  
лар союзининг  
Бош секретари.  
Совет Иттифоқида  
кўп бор меҳмон  
бўлган. У Эфиопия  
девлат гимни  
авторидир.

Ассефа Габре МАРЬЯМ.

УМИД

Умид борки, уриб гурава қалбимиз,  
Тўхтамаймиз, эътиқодин элтиш-чун  
келажакка  
Лаҳзаларнинг зави, қайғусин қилиб ҳис.  
Умр йўлини сунгигча инсон бўлмо  
йўтмакка —  
Умид ёрдам берар ахир.  
Ҳамроҳ бўлни юракка,  
Замира РЎЗИЕВА таржималари.

Рамиз ГАИДАР,  
Озарбайжон ССР.

ДЕРАЗАМ ОЧИҚ

Мудом менинг деразам  
очиқ,  
Юрагимда тошиб  
зав-ҳавас,  
Кўчамизининг шовқинга  
тўйлик  
Нафас-ла оламан нафас.  
Тонга ўйнار қўёш  
жилоси,  
Тунларни ҳам ойдин,  
хуффони.  
Кузатаман юлдуз имосин,  
Гулдор рўмол ёзаркан  
осмон.

Емғир ёғса, учкунласа  
кор

Ой кўринса, ё чақиб

чақмоқ,

Булатларни кесса

шиддаткор

Менга бари кўринар

шундоқ.

Бошим узра юлдузлар

ёнар,

Яшнаб турган чаманг

ўҳашаш.

Қандай яхши, юртим

осмонин

Бир бўлгани ойнамга

туаш.

Рауф ТОЛИБ таржимаси.

# ТОШКЕНТ РУХИ АБАДИЙ ЯШАР...

Ижод ахли жамиятнинг илғор вакиллари сифатида ҳамиша кураш ва яратишнинг олдини сафларида борадилар. Айниқса, бизнин давримизда уларнинг ер юзида тинчлики сақлаб қолиши, ҳалъарини эрга озодлик учун курашни қўллаб-қувватлаш борасидаги фаолияти ниҳоятда қимматлий. Бу фикрлар КПСС Марказий

Комитетининг бош секретари, Президиуми ССР Олий Совети Президиумини Осиё ва Африка ёзувчиларининг VII конференцияси қатнашчиларига йўллаган табригида ҳам алоҳида таъкидлаб ўтилди.

Иккى қитъя адиблари анжумани муввафқиятли якупланди. Унда чорак аср давомида босиб ўтилган

йўлга ўзига хос якун ясалди, бош вазифалар белгилаб олindi. Осиё ва Африкадан келган конференция катнашчилари, Европа ва Америка китъасидан келган меҳмонлар ижодкорининг бугунги жамиятла тутган ўрни, тинчлик ва адолат учун курашишдек мұқаддас бурчихусусида фикр алмашдилар, республикамиз меҳнаткашлари билан учрашувларда бўлдилар. Улар ўз

юртларига ана шу анжуман ва меҳмондўст ўзбек тупроги ҳақида бир олам таассуротлар билан қайтмоқдалар.

Анжуман ниҳоясига етди. Аммо дўстлик ва ҳамижиатлик, ҳамкорлик ва тараққиёт руҳи бўлган «Тошкент руҳи» эса абадий яшайдеради!

Хариваншрай БАЧЧАН,  
Хиндишон.

## Тошкентдан хабарлар

Лаъл Баҳодир Шастри хотирасига

Иккى чақмоқ — хабар  
Келди Тошкентдан —  
Иккюн ҳам хинд тупроғин ларзага солди.  
Биринчиси —

Хиндишонга тинчлик келтири,  
Ва ўлимнинг ҳақда эди иккичини хабар.  
Тошкент —  
Шу кичина ер бўлгага ҳаритадаги, —  
У кимларни ҳаяжонга солмайди бугу!  
У авлодлар юрагида мангу оловдай  
Ўйғон тутар сенинг ёдинг —  
Зафарларнинг.

Оғам менини!  
Давринг чўнг тўғонларда  
Сен руҳинги олмос янглиғ мудом  
тобладинг.

Ғазаб ва шиддат,  
Қайгу ва ёлғон,  
Оғир жанглар аро  
Ўз-зинни билан.

Ва, эҳтимол сезандирсан юзингда.  
Ўз-зинни билан.

Ва, эҳтимол сезандирсан юзингда  
Сонъук шарасини  
ажалнинг

Сўнгиг бор нафасни ростлаб  
Минглаб ўртошларнинг  
Бегубор осмонни туттган дам ўзинг.  
Иккى чақмоқ — хабар

Келди Тошкентдан —  
Ва ер тираб кетди, ларзага тушди...  
Ниманки қылсан  
Хиндишон учуни.

Кўнгилдан бўлса гар — соғ ва бетакор.  
Кўнгилдан қылнган ҳар қандай ишнинг  
Катта-кичиги бўлмагай асло.  
Мусавири ва шоир,

Темирчи ви имони устиров ҳарким,  
Худи сенайд яшар  
Етмоқчиң буюк аҳдиға:  
Ўз бурчни ўтаб

Муҳаммад ЮСУФ  
таржимаси.

Ц, ГАЙТАВ,  
Монголия Халқ Республикаси.

## КУТАРМА КРАНГА ҚАРАБ...

Қизил гишти бино ортида кран

Минордек қаддин кўтариб тикин.

Мўъкизга яратар, замони ўз тўқарим...

Шуда иш! Вактини суворумас кўкка.

Кармоги пўлатдан кран — балиқчи,

Бетон плиталар унга бўлар «ов».

Бесаюн гиштларни вазимин қалиқанча

Иларк, тенгара тортар бетуҳтоҳ.

Кўён ёнар. Қизил меҳнат байрами,

Курилар дунёга потанни шаҳар.

Баланда ҳизларидар умид байраги,

Келажакка улакадан ташланар.

Етар эди кигиз ўйларда яшаш!

Хира шамчиқлар кўнгилга тегди.

Ориқ отлар билан сунни таширид

У кам бўлса сассиқ, айнинг эди.

Шаффо сувлар кирсан эди ўйларга,

Хона жиҳоздан кўллар қамасин.

Бизда тумонат ҳаљ — мөхрим уларга

Кўёздада ёлқини ўзига ташланар.

Минордек қаддин кўтариб тикин.

Баланда ҳизларидар ўзига ташланар.

Айнинг ҳамини ўзига ташланар.

Баланда ҳизларидар ўзига ташланар.

# ГАЗДАН ФОЙДАЛАНУВЧИ АБОНЕНТЛАР ДИҚҚАТИГА!

«ТАШГАЗ» БИРЛАШМАСИ

1 НОЯБРГАЧА

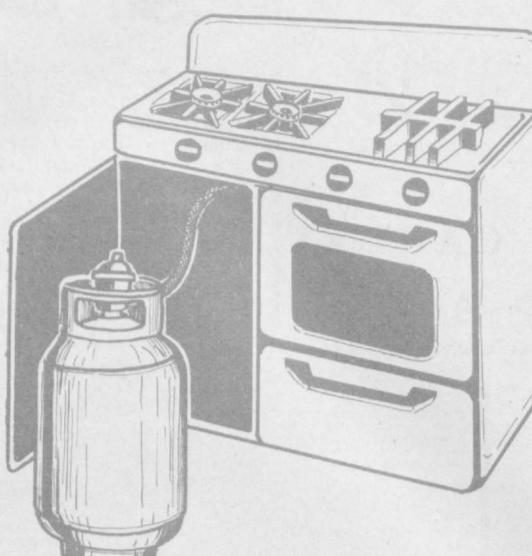
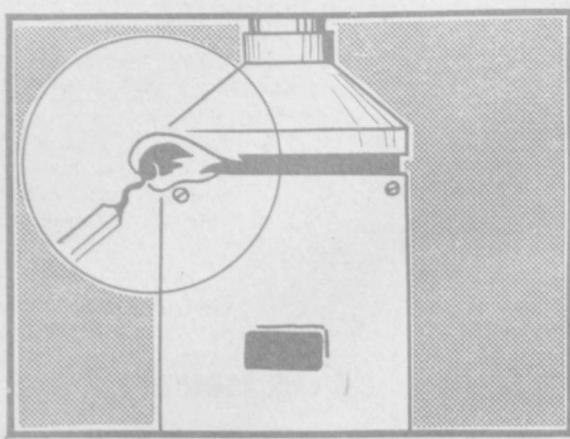
ТОШКЕНТДА ГАЗДАН

ХАВФСИЗ ФОЙДАЛАНИШ

ИККИ ОЙЛИГИНИ

ҮТКАЗМОҚДА

УРТОҚЛАР! ИККИ ОЙЛИКНИ ҮТКАЗИШДА  
ФАОЛ ҚАТНАШИНГИЗ!



ПОРТЛАШ, ЕНГИН, ЗАҲАРЛАНИШ ВА БОШҚА КҮНГИЛСИЗ ҲОДИСАЛАРНИНГ ОЛДИН ОЛИШ МАҚСАДИДА ГАЗ АСБОЛАРИДАН ФОЙДАЛАНИШ ҚОЙДАЛАРИНИНГ БУЗИЛИШИГА ЙУЛ ҚУЙМАНГИЗ:

— асбобларда ёқилган газиниз назоратсиз қолдирб кетмегиз. Чунки аланига ўз-ўзидан ўнч қолиши мумкин. Бундай шайтада заҳарланиш, бўғилиш, шунингдек, портлаш ва ёнгин хавфнин келтириб чиқарадиган газ ўз-ўзидан чиқиб тўпланиб қолади.

— газ асбобларидан фойдаланиш бўйича маҳсул инструкцияни ўтмаган болалар ва қишиларни газ асбобларига йўлтамагиз.



КОНКУРС ВИКТОРИНАНИНГ

БИРИНЧИ МУКОФОТ — рўзгор газ плитаси;  
УЧТА ИККИНЧИ МУКОФОТ — асадлик соғвалари;  
БЕШТА УЧИНЧИ МУКОФОТ — ёрлиқлар.

ИШ БОШҚАРУВЧИЛАР, ЛОИХА  
ТАШКИЛОТЛАРИ, КОЛХОЗЛАР ВА  
СОВХОЗЛАРНИНГ РАҲБАРЛАРИ  
ДИҚҚАТИГА!

Ўзбекистон ССР Алоқа министрлиги  
РЕСПУБЛИКА РАДИОШИШТИРИШ, РАДИОАЛОҚА  
ВА ТЕЛЕВИДЕНИЕ УЗЕЛИ  
МАЪЛУМ ҚИЛАДИ

Тошкент шахри ва республиканинг қатор районлари бўйлаб Иттифоқ ва республика аҳамиятинг эга мумхин шахарларро алоқа кабеллари ва радио кабелларни ётказилган ва ишлаб турибди.

Алоқа линияларини муҳофаза қилинг қоидаларига мувофиқ ҳар томонга 2 метр кенглика кабель муҳофаза зонаси ажратилган. Бу зона тупроқни плантажларни, траншеялар, шурфлар, котловаландар қазиш, шунингдек, граждан иншотларни куриш билан боргли барча ишлар фанат кабель хизматини билан келишилган ҳолда, зарур ҳолларда эса унинг вакили ҳозирлини қозини.

Бу қоидаларни булган, натижада шахарлараро алоқа кабелларни шахарларни сабаби булган шахслар жиний жавобгарликка тортиладилар ва улардан давлатга итказилган зарар унидри олиниди.

Қазини ишлари учун руҳсатнома ҳолқ депутатлари шахараро ва район Советлар икърония комитетларининг архитекторларидан олиниши зарур.

Жойлардаги кабель трассаси темир-бетон столбачалар ва оғоҳларниң радио алоқа ва телевидение узелига қўйдаги адрес бўйича мурожаат қилинисин 700097, Тошкент шахри, 97-алоқа бўлими, Чилонзор моссиси, 6-квартал, 15-а-й. Телефонлар: 78-37-98, 78-35-10, 78-26-43.

ССР Алоқа министрлиги Иттифоқ магистрал алоқалар ва телевидение 4-техникаузели кабель участкасига қўйдаги адрес бўйича мурожаат қилинисин 700152, Тошкент шахри, 152-алоқа бўлими, Чилонзор моссиси, В-22 квартали, 11-й. Телефонлар: 76-36-31, 76-36-37, 53-20-25, 53-64-14.

Келишилмаган ҳолда ишларни амалга оширишга йўл қўйман!

Шунин ёдда тутнингки, алоқа кабели магистралининг шикастланиши давлатга катта зарар келтиради ва ишлабтганлар хаётда учун хавфлариди.

Ўзбекистон ССР Алоқа министрлиги.

Республика радиошисштириш, радиоалоқа ва телевидение узели.

ГАЗ ВА ГАЗ АСБОЛАРИДАН ФОЙДАЛАНИШ ҚОЙДАЛАРИ БУЙИЧА БИЛИМНИ МУСТАҲКАМЛАШ ҲАМДА ТУРМУШДА

ГАЗДАН ФОЙДАЛАНИШ ПАТИДА БАХТСИЗ ҲОДИСАЛАРНИНГ ОЛДИН ОЛИШ МАҚСАДИДА

«ТАШГАЗ» БИРЛАШМАСИ  
ТОШКЕНТ ШАҲРИ АҲОЛИСИ УРТАСИДА  
ГАЗДАН ТУҒРИ ФОЙДАЛАНИШ ТАРТИБ-ҚОЙДАЛАРИ БУЙИЧА

КОНКУРС ВИКТОРИНА ҮТКАЗАДИ

КОНКУРС ШАРТЛАРИ:

ТОШКЕНТ ШАҲРИННИГ БАРЧА АҲОЛИСИ КОНКУРСДА ҚАТНАШИШИ МУМКИН. БУНИНГ УЧУН РУЗГОРДА ГАЗНИГ ҚУЛЛАШ БИЛАН БОҒЛИҚ БУЛГАН 10 ТА САВОЛГА ЖАВОБ ҚАЙТАРИШ ЛОЗИМ:

1. Тошкент шахрида газлаштиришни қаҷон бошланган ва қандай газлар ёқилги сифати ишлатилади?

2. Енди турган газининг ижобий ва салбий жиҳатлари во уларнинг инсон организмига тасирин.

3. Ҳавога аралашсан газининг портлаш чегараси, портлаш хавфини келтириб чиқарадиган арадашманинг ҳиджин сезини услудлари ва уни бартарафа этиш тадбирлари.

4. Бинодарларни иситиши ва таом тайёрлаш учун қандай газ асбобларни кўлланади?

5. Дудбуорилар қандай зуддатда текшириб турилади?

6. Газ билан заҳарланиши ва нафас бўғилиб қолини беглилари?

7. Дудбуорилар тутун тортилмаслиги нима билан хавфлариди?

8. Газлаштирилган талаблар.

9. Газларнинг тўғри ва ногтўғри ёнини, Газларнинг тўла ёнини учун лозим бўлдиган ҳавонини мидори.

Енди турган газини созлаш усулари,

10. Бинода газ ҳиди сезилиб қолган пайтларда аборентларнинг бажарини лозим бўлган вазифалар? Тошкент шахридаги авария хизматининг телефон номерлари?

КОНКУРС ВИКТОРИНАНИНГ БОЛИБЛАРИ УЧУН ЭСДАЛИК СОҒВАЛАРИ ВА ҶЕРИҚЛАР ТАЪСИС ЭТИЛГАН:

Саволларга қайтарилган жавоблар конкурс-викторинанинг қатнашиси фамилияси, исми, отасининг исми, касби, турар жойи, алоқа бўлимиининг номери кўрсатилган ҳолда 1984 йил

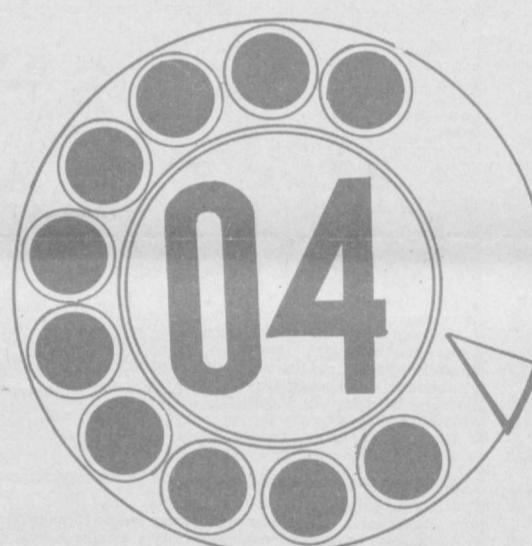
Аланга қўрми дудбуорондан чиқиб кетадиган газ колонкаси бошқа газ асбоблардан фойдаланганингизда тутиунинг тортилиб кетган хонани шабдалатиц тадбирларини кўринг, эшик ва деразаларни очиб юборинг, электр ёритиш асбобларини ёкимаган ва ўчиринг, газ ҳиди тўлиб кетган хонадаги кишиларни чиқарни юборинг, тадбирларини кўринг.

Агарда тутун тортилиб кетиши ҳолатини текшириб кўрингиз. Агарда тутун тортилиб кетиши ҳолатини текшириб кўрингиз. Агарда тутун тортилиб кетиши ҳолатини текшириб кўрингиз. Агарда тутун тортилиб кетиши ҳолатини текшириб кўрингиз.

Баллонли газ ускуналаридан фойдаланиш пайтида баллонларни иссанчлик манбандан узоқроқ жойга ўрнатингиз. Агарда тутун тортилиб кетиши ҳолатини текшириб кўрингиз. Агарда тутун тортилиб кетиши ҳолатини текшириб кўрингиз.

Баллонларга уланадиган уч конфоркаларни пилтаплар ва бошқа газ асбоблари ҳамда «Балтика» босим регулятори бўлган баллонлардаги фойдаландаётганди «Балтика» босим регуляторининг баллон кепланганга тўғри ўриштирилганлигига алоқида эътибор беринг.

УРТОҚЛАР! БИНОДА ГАЗ ҲИДИ СЕЗИЛИБ ҚОЛГАН ЧОГДА ДАРҲОЛ БУ ҲАҚДА РАЙГАЗ ВА АВАРИЯ ХИЗМАТИГА 04 ЕКИ 53-56-19, 53-56-31 ТЕЛЕФОНЛАРИ ОРҚАЛИ ҲАБАР ҚИЛИНГИЗ.



НИНГ 1 йињваридан кечикмаган ҳолда ушбу адресга юборилсин:

Тошкент шахри, 100 алоқа бўлими, Б. Ҳеминини қўчаси, 59-а-й. «Ташгаз» бирлашмасига, «Конкурс-викторина» белгиси билан.

Ишларни 1984 йилдан кечикмаган ҳолда ушбу адресга юборилсин:

Тошкент шахри, 100 алоқа бўлими, Б. Ҳеминини қўчаси, 59-а-й. «Ташгаз» бирлашмасига, «Конкурс-викторина» белгиси билан.

Ишларни 1984 йилдан кечикмаган ҳолда ушбу адресга юборилсин:

Тошкент шахри, 100 алоқа бўлими, Б. Ҳеминини қўчаси, 59-а-й. «Ташгаз» бирлашмасига, «Конкурс-викторина» белгиси билан.

Ишларни 1984 йилдан кечикмаган ҳолда ушбу адресга юборилсин:

Тошкент шахри, 100 алоқа бўлими, Б. Ҳеминини қўчаси, 59-а-й. «Ташгаз» бирлашмасига, «Конкурс-викторина» белгиси билан.

Ишларни 1984 йилдан кечикмаган ҳолда ушбу адресга юборилсин:

Тошкент шахри, 100 алоқа бўлими, Б. Ҳеминини қўчаси, 59-а-й. «Ташгаз» бирлашмасига, «Конкурс-викторина» белгиси билан.

Ишларни 1984 йилдан кечикмаган ҳолда ушбу адресга юборилсин:

Тошкент шахри, 100 алоқа бўлими, Б. Ҳеминини қўчаси, 59-а-й. «Ташгаз» бирлашмасига, «Конкурс-викторина» белгиси билан.

Ишларни 1984 йилдан кечикмаган ҳолда ушбу адресга юборилсин:

Тошкент шахри, 100 алоқа бўлими, Б. Ҳеминини қўчаси, 59-а-й. «Ташгаз» бирлашмасига, «Конкурс-викторина» белгиси билан.

Ишларни 1984 йилдан кечикмаган ҳолда ушбу адресга юборилсин:

Тошкент шахри, 100 алоқа бўлими, Б. Ҳеминини қўчаси, 59-а-й. «Ташгаз» бирлашмасига, «Конкурс-викторина» белгиси билан.

Ишларни 1984 йилдан кечикмаган ҳолда ушбу адресга юборилсин:

Тошкент шахри, 100 алоқа бўлими, Б. Ҳеминини қўчаси, 59-а-й. «Ташгаз» бирлашмасига, «Конкурс-викторина» белгиси билан.

Ишларни 1984 йилдан кечикмаган ҳолда ушбу адресга юборилсин:

Тошкент шахри, 100 алоқа бўлими, Б. Ҳеминини қўчаси, 59-а-й. «Ташгаз» бирлашмасига, «Конкурс-викторина» белгиси билан.

Ишларни 1984 йилдан кечикмаган ҳолда ушбу адресга юборилсин:

Тошкент шахри, 100 алоқа бўлими, Б. Ҳеминини қўчаси, 59-а-й. «Ташгаз» бирлашмасига, «Конкурс-викторина» белгиси билан.

Ишларни 1984 йилдан кечикмаган ҳолда ушбу адресга юборилсин:

Тошкент шахри, 100 алоқа бўлими, Б. Ҳеминини қўчаси, 59-а-й. «Ташгаз» бирлашмасига, «Конкурс-викторина» белгиси билан.

Ишларни 1984 йилдан кечикмаган ҳолда ушбу адресга юборилсин:

Тошкент шахри, 100 алоқа бўлими, Б. Ҳеминини қўчаси, 59-а-й. «Ташгаз» бирлашмасига, «Конкурс-викторина» белгиси билан.

Ишларни 1984 йилдан кечикмаган ҳолда ушбу адресга юборилсин:

Тошкент шахри, 100 алоқа бўлими, Б. Ҳеминини қўчаси, 59-а-й. «Ташгаз» бирлашмасига, «Конкурс-викторина» белгиси билан.

Ишларни 1984 йилдан кечикмаган ҳолда ушбу адресга юборилсин:

Тошкент шахри, 100 алоқа бўлими, Б. Ҳеминини қўчаси, 59-а-й. «Ташгаз» бирлашмасига, «Конкурс-викторина» белг